



Briuselis, 2017 m. liepos 10 d.
(OR. en, fr)

10939/1/17
REV 1

FIN 447
INST 299
PE-L 32

PRANEŠIMAS

nuo:	Biudžeto komiteto
kam:	Nuolatinių atstovų komitetui / Tarybai
Dalykas:	2018 finansinių metų Europos Sąjungos bendrojo biudžeto projektas – <i>Tarybos pozicija</i>

I. IVADAS

Europos Komisijos pasiūlytą 2018 m. Europos Sąjungos bendrojo biudžeto projektą (**2018 m. BP**) sudaro ¹:

- 160 642 105 435 EUR **įsipareigojimų** asignavimų;
- 145 425 106 549 EUR **mokėjimų** asignavimų.

Palyginti su 2017 m. biudžetu ², įsipareigojimų asignavimų suma padidėjo +1,72 %, o mokėjimų asignavimų suma padidėjo +8,13 %.

¹ Šios sumos apima į daugiametę finansinę programą neįtrauktus specialioms priemonėms numatytus asignavimus.

² Įskaitant taisomuosius biudžetus Nr. 1/2017 ir 2/2017.

II. POŽIŪRIS, KURIO LAIKYTASI

2017 m. birželio ir liepos mėn. Biudžeto komitetas išnagrinėjo 2018 m. BP remdamasis šiais principais:

- laikytis 2017 m. vasario 21 d. priimtose Tarybos išvadose ¹ nustatytų 2018 m. biudžeto gairių;
- laikytis požiūrio, pagal kurį būtų sudarytas biudžetinės drausmės ir patikimo finansų valdymo principus atitinkantis biudžetas, taip pat tinkamai atsižvelgta į tebetaikomus ekonominius ir biudžeto suvaržymus valstybės narėse;
- numatyti tinkamą įvairių Sąjungos prioritetų finansavimą, asignavimus nustatant remiantis ankstesniu ir dabartiniu biudžeto vykdymu ir realiais gebėjimais panaudoti lėšas;
- numatyti reikiamus asignavimus, kuriais būtų sudarytos sąlygos sklandžiai įgyvendinti įvairias programas penktaisiais 2014–2020 m. daugiametės finansinės programos metais;
- numatyti asignavimus, būtinus Sąjungos politiniams prioritetams remti, visų pirma skatinti darbo vietų kūrimą ir ekonomikos augimą ir reaguoti į iššūkius saugumo ir migracijos srityse;
- palikti pakankamas įsipareigojimų asignavimų maržas neviršijant daugiametės finansinės programos išlaidų kategorijose ir pakategorėse nurodytų viršutinių ribų, išskyrus 1b išlaidų pakategorę ir 3 išlaidų kategoriją, kad būtų galima prisitaikyti prie nenumatytų aplinkybių;
- kontroliuoti mokėjimų asignavimus, dėl to sumažinant mokėjimų asignavimus visų pirma pagal 1 ir 2 išlaidų kategorijas. Tarybos pareiškimo dėl mokėjimų asignavimų projektas pateiktas II PRIEDE.

¹ Dok. 6522/17.

Kalbant apie *administracines išlaidas*, Biudžeto komitetas išnagrinėjo institucijų biudžetus remdamasis šiais principais:

- griežtai kontroliuoti institucijų administracinių išlaidų dydį atsižvelgiant į požiūrį, kurio valstybės narės laikosi savo nacionalinių valstybės tarnybų atžvilgiu;
- nustatyti kiekvienos institucijos tinkamo dydžio administracinį biudžetą atsižvelgiant į institucijų ypatybes ir jų realius bei pagrįstus poreikius;
- atlikti tikslinius sumažinimus ir didinti atlyginimams taikomą standartinę vienodą sumažinimo normą beveik visose institucijose ir biuruose, atsižvelgiant į ankstesnį ir esamą biudžeto vykdymą ir laisvų darbo vietų rodiklius.

Laikantis šio požiūrio būtų pasiektas tinkamas administracinių išlaidų lygis, taip užtikrinant tinkamą institucijų veikimą.

Tarybos pareiškimo dėl darbuotojų skaičiaus sumažinimo 5 % projektas pateiktas II PRIEDE.

Biudžeto komitetas taip pat daug dėmesio skyrė su veiksmų programomis susijusioms administracinės paramos išlaidoms ir *vykdomosioms įstaigoms* skirtiems asignavimams. Šiuo atžvilgiu siūloma atlikti tikslinius sumažinimus remiantis tais pačiais principais, kurių laikytasi institucijų administracinių išlaidų atveju.

Kalbant apie *decentralizuotas agentūras*, siūloma 5 mln. EUR įsipareigojimų ir mokėjimų asignavimų sumažinti bendrą įnašų iš Sąjungos biudžeto dydį. Šie sumažinimai būtų taikomi agentūroms, kurios praeityje nevysiškai panaudojo įnašus iš Sąjungos biudžeto ir (arba) kurių gebėjimas panaudoti lėšas galėtų būti mažesnis nei numatyta Komisijos prognozėse.

III. POSĖDŽIŲ REZULTATAI¹

Remdamasis pirmiau nurodytu požiūriu, Biudžeto komitetas pasiekė susitarimą dėl **Tarybos pozicijos dėl 2018 m. BP**, kuri sudarytų²:

- 158 917 298 644 EUR **įsipareigojimų** asignavimų;
- 144 429 559 426 EUR **mokėjimų** asignavimų.

Palyginti su 2017 m. biudžetu³, įsipareigojimų asignavimų suma padidėtų +0,63 %, o mokėjimų asignavimų suma padidėtų +7,39 %.

¹ Posėdžių rezultatų suvestinė lentelė pateikta IV PRIEDE.

² Šios sumos apima į daugiametę finansinę programą neįtrauktus specialioms priemonėms numatytus asignavimus.

³ Įskaitant taisomuosius biudžetus Nr. 1/2017 ir 2/2017.

Šiuo atžvilgiu Biudžeto komitetas siūlo padaryti šiuos 2018 m. BP pakeitimus ¹:

1. Pažangus ir integracinis augimas (daugiametės finansinės programos 1 išlaidų kategorija)

a) Konkurencingumas augimui ir darbo vietų kūrimui skatinti (daugiametės finansinės programos 1a išlaidų pakategorė)

- nustatyti įsipareigojimų asignavimų dydį, 2018 m. BP prašomus asignavimus siekiant sumažinti iš viso -750 000 mln. EUR suma tam tikrose konkrečiose biudžeto eilutėse, įskaitant administracinės paramos išlaidas ir techninę pagalbą, visų pirma susijusiose su *dideliais infrastruktūros projektais* (-98,64 mln. EUR, iš kurių -45,91 mln. EUR *Europos palydovinės navigacijos sistemoms (EGNOS ir „Galileo“)*, -32,71 mln. EUR *Tarptautiniam termobranduoliniam eksperimentiniam reaktoriui (ITER)* ir -20,03 mln. EUR *Europos Žemės stebėjimo programai („Copernicus“)*), *Bendra strategine mokslinių tyrimų ir inovacijų programa* (-504,43 mln. EUR, iš kurių -12,96 mln. EUR *Euratomo mokslinių tyrimų ir mokymo programai* ir -491,47 mln. EUR programai „*Horizontas 2020*“), *Užimtumo ir socialinių inovacijų programa* (-9,82 mln. EUR), programomis „*Muitinė 2020*“ ir „*Fiscalis 2020*“ (-4,25 mln. EUR), *Europos infrastruktūros tinklų priemonė* (-111,56 mln. EUR, iš kurių -58,57 mln. EUR *energetikai*, -19,99 mln. EUR *transportui* ir -33,00 mln. EUR *informacinėms ir ryšių technologijoms (IRT)*), pagal Komisijos prerogatyvas finansuojamais veiksmais ir Komisijai suteikta konkrečia kompetencija (-13,31 mln. EUR) ir kitais veiksmais ir programomis (-7,49 mln. EUR);
- tai apima bendrosios įsipareigojimų maržos, sudarančios 658,35 mln. EUR sumą, naudojimą pagal šią išlaidų pakategorę;

¹ Išsamūs nagrinėjimo rezultatai pateikti šio dokumento 1–5 papildymuose, susijusiuose su įvairiomis politikos sritimis.

- nustatyti mokėjimų asignavimų dydį, 2018 m. BP prašomus asignavimus sumažinant iš viso -190 000 mln. EUR suma, iš kurios: -30,88 mln. EUR *dideliems infrastruktūros projektams* (iš kurių -8,80 mln. EUR *Europos palydovinės navigacijos sistemoms (EGNOS ir „Galileo“)*), -14,02 mln. EUR *Tarptautiniam termobranduoliniam eksperimentiniam reaktoriui (ITER)* ir -8,06 mln. EUR *Europos Žemės stebėjimo programai („Copernicus“)*), -120,37 mln. EUR *Bendrai strateginei mokslinių tyrimų ir inovacijų programai* (iš kurių -3,46 mln. EUR *Euratomo mokslinių tyrimų ir mokymo programai* ir -116,91 mln. EUR programai „*Horizontas 2020*“), -0,1 mln. EUR *Užimtumo ir socialinių inovacijų programai*, -2,07 mln. EUR programoms „*Muitinė 2020*“ ir „*Fiscalis 2020*“, -23,05 mln. EUR *Europos infrastruktūros tinklų priemonei* (iš kurių -8,12 mln. EUR *energetikai*, -9,91 mln. EUR *transportui* ir -5,02 mln. EUR *informacinėms ir ryšių technologijoms (IRT)*), -8,00 mln. EUR *pagal Komisijos prerogatyvas finansuojamiems veiksams ir Komisijai suteiktai konkrečiai kompetencijai* ir -5,02 mln. EUR *kitiems veiksams ir programoms*;
- į pirmiau nurodytas sumas taip pat įtrauktas įnašų decentralizuotoms agentūroms sumažinimas bendra -0,52 mln. EUR įsipareigojimų asignavimų ir mokėjimų asignavimų suma šioje išlaidų pakategorėje;
- 1a išlaidų pakategorėje numatyta marža būtų 806,05 mln. EUR.

b) Ekonominė, socialinė ir teritorinė sanglauda (daugiametės finansinės programos 1b išlaidų pakategorė)

- išlaikyti 2018 m. BP prašomą įsipareigojimų asignavimų dydį;

- nustatyti mokėjimų asignavimų dydį, sumažinant 2018 m. BP prašomus asignavimus iš viso -240,0 mln. EUR suma, visų pirma 2014–2020 m. programoms, konkrečiai: *pereinamojo laikotarpio regionams* (-55,00 mln. EUR), *konkurencingumui (labiau išsivysčiusiems regionams)* (-85,00 mln. EUR), *atokiausiems ir retai apgyvendintiems regionams* (-5 mln. EUR), *Europos teritoriniam bendradarbiavimui* (-90,50 mln. EUR), *techninei pagalbai ir novatoriškiems veiksams* (-4,50 mln. EUR);
- 1b išlaidų pakategorėje numatyta marža būtų 6,45 mln. EUR.

2. Tvarus augimas. Gamtos ištekliai (daugiametės finansinės programos 2 išlaidų kategorija)¹

- sumažinti 2018 m. BP prašomų isipareigojimų asignavimų dydį -275,01 mln. EUR administracinės paramos eilutėse, techninės pagalbos veiklos eilutėse ir *Europos žemės ūkio garantijų fondo* (-269,36 mln. EUR), *Europos žemės ūkio fondo kaimo plėtrai* (-0,76 mln. EUR), *Europos jūrų reikalų ir žuvininkystės fondo*, *Tausios žuvininkystės partnerystės susitarimų ir privalomų įnašų regioninėms žuvininkystės valdymo organizacijoms ir kitoms tarptautinėms organizacijoms* (-4,32 mln. EUR) ir *programos LIFE* (-0,15 mln. EUR) veiklos eilutėse;

¹ Pasiūlymas bus toliau nagrinėjamas atsižvelgiant į metinį taisomąjį raštą, kuriuo atnaujinami numatomi žemės ūkio išlaidų poreikiai ir joms skirti asignavimai, kaip išdėstyta II PRIEDE pateiktame Tarybos pareiškimo dėl mokėjimų asignavimų projekte.

- nustatyti mokėjimų asignavimų dydį, 2018 m. BP prašomus asignavimus sumažinant iš viso -271,01 mln. EUR suma, iš kurios: -265,36 mln. EUR *Europos žemės ūkio garantijų fondui*, -0,76 mln. EUR *Europos žemės ūkio fondui kaimo plėtrai*, -4,32 mln. EUR *Europos jūrų reikalų ir žuvininkystės fondui*, *Tausios žuvininkystės partnerystės susitarimų ir privalomų įnašų regioninėms žuvininkystės valdymo organizacijoms ir kitoms tarptautinėms organizacijoms* ir -0,15 mln. EUR *programai LIFE*;
- į pirmiau nurodytas sumas taip pat įtrauktas įnašų decentralizuotoms agentūroms sumažinimas -0,41 mln. EUR įsipareigojimų asignavimų ir mokėjimų asignavimų suma šioje išlaidų kategorijoje;
- 2 išlaidų kategorijoje numatyta marža būtų 988,48 mln. EUR.

3. **Saugumas ir pilietybė** (daugiametės finansinės programos 3 išlaidų kategorija)

- nustatyti įsipareigojimų asignavimų dydį, 2018 m. BP prašomus asignavimus sumažinant iš viso -30,82 mln. EUR tam tikrose biudžeto eilutėse, susijusiose su administracinės paramos išlaidomis (-0,80 mln. EUR) ir naujų programų veiklos išlaidomis (-25,94 mln. EUR);
- nustatyti mokėjimų asignavimų dydį, be kita ko, 2018 m. BP prašomus asignavimus sumažinant iš viso -19,56 mln. EUR tam tikrose biudžeto eilutėse, susijusiose su administracinės paramos išlaidomis (-0,80 mln. EUR) ir veiklos išlaidomis (-14,68 mln. EUR);
- į pirmiau nurodytas sumas taip pat įtrauktas įnašų decentralizuotoms agentūroms sumažinimas bendra -4,08 mln. EUR įsipareigojimų asignavimų ir mokėjimų asignavimų suma šioje išlaidų kategorijoje;

- 3 išlaidų kategorijoje numatyta marža būtų lygi nuliui;
- lankstumo priemonės lėšų panaudotina suma yra 786,24 mln. EUR įsipareigojimų asignavimų.

4. Europos vaidmuo pasaulyje (daugiametės finansinės programos 4 išlaidų kategorija)

- nustatyti įsipareigojimų asignavimų dydį, 2018 m. BP prašomus asignavimus siekiant sumažinti iš viso -90 mln. EUR suma tam tikrose konkrečiose biudžeto eilutėse, susijusiose su *Pasirengimo narystei pagalbos priemone* (-36,24 mln. EUR), *Europos kaimynystės priemone* (-1,91 mln. EUR), *Vystomojo bendradarbiavimo priemone* (-19,57 mln. EUR), *Bendradarbiavimo su trečiosiomis šalimis partnerystės priemone* (-10,17 mln. EUR), *Europos demokratijos ir žmogaus teisių rėmimo priemone* (-0,22 mln. EUR), *Priemone, kuria prisidedama prie stabilumo ir taikos* (-15,10 mln. EUR), *ES pagalbos savanorių iniciatyva* (-0,05 mln. EUR), *pagal Komisijos prerogatyvas finansuojamais veiksmais ir Komisijai suteikta konkrečia kompetencija* (-6,70 mln. EUR) ir *kitais veiksmais ir programomis* (-0,03 mln. EUR);
- nustatyti mokėjimų asignavimų dydį, 2018 m. BP prašomus asignavimus sumažinant iš viso -20 mln. EUR suma, iš kurios: -7,79 mln. EUR *Pasirengimo narystei pagalbos priemonei*, -1,91 mln. EUR *Europos kaimynystės priemonei*, -8,02 mln. EUR *Vystomojo bendradarbiavimo priemonei*, -0,27 mln. EUR *Bendradarbiavimo su trečiosiomis šalimis partnerystės priemonei*, -0,22 mln. EUR *Europos demokratijos ir žmogaus teisių rėmimo priemonei*, -1,70 mln. EUR *Priemonei, kuria prisidedama prie stabilumo ir taikos*, -0,05 mln. EUR *ES pagalbos savanorių iniciatyvai*, ir -0,03 mln. EUR *kitiems veiksmais ir programoms*;
- 4 išlaidų kategorijoje numatyta marža būtų 321,95 mln. EUR.

5. **Administravimas** (daugiametės finansinės programos 5 išlaidų kategorija)

Siūlomų asignavimų suvestinė lentelė pateikta V PRIEDE.

a) **I skirsnis. Europos Parlamentas**

Kalbant apie Europos Parlamentą, siūloma patvirtinti dabartinį 2018 m. BP (I skirsnį).

b) **II skirsnis. Europos Vadovų Taryba ir Taryba**

Siūloma Europos Vadovų Tarybos ir Tarybos biudžeto 574 221 000 EUR bendra suma, kuri yra +2,25 % didesnė, palyginti su 2017 m. biudžetu.

Atsižvelgiant į esamą laisvų darbo vietų rodiklį, siūloma išlaikyti 5 % atlyginimams taikomą standartinę vienodą sumažinimo normą, kaip siūloma 2018 m. BP.

Siūloma atlikti tikslinius sumažinimus konkrečiai sumažinant asignavimus, susijusius su *bendromis vertimo žodžiu išlaidomis* (-500 000 EUR) ir *nenumatytų atvejų rezervu* (-500 000 EUR).

c) **III skirsnis. Komisija**

Siūloma Komisijos administracinių išlaidų (įskaitant LB, OLAF, EPSO, PMO, OIB ir OIL) 3 540 885 536 mln. EUR bendra suma, kuri yra +1,21 %, didesnė, palyginti su 2017 m. biudžetu.

Atsižvelgiant į esamą laisvų darbo vietų rodiklį, siūloma Komisijos būstinei nustatyti 3,3 % atlyginimams taikomą standartinę vienodą sumažinimo normą (-16 614 174 EUR). Delegacijų atveju išlaikoma 5,5 % standartinė vienoda sumažinimo norma, kaip siūloma 2018 m. BP.

Siūloma atlikti tikslinius sumažinimus konkrečiai sumažinant asignavimus, susijusius su *išorės personalu (KTIS, DNE, agentūrų darbuotojai, soc.)* (-5 174 000 EUR), *nariais (atlyginimai ir išmokos)* (-360 000 EUR), *įdarbinimo išlaidomis* (-1 000 000 EUR), *tarnybos nutraukimu* (-2 143 000 EUR), *kalbos tarnybų išorės paslaugomis* (-1 000 000 EUR), *patalpų įrengimu* (-250 000 EUR), *saugumu* (-500 000 EUR), *komandiruotėmis ir atstovavimu* (-500 000 EUR), *posėdžiais, komitetais, konferencijomis* (-1 950 000 EUR), *studijomis ir tyrimais* (-500 000 EUR), *bendra įranga, automobiliais, baldais* (-200 000 EUR) ir *kitomis administracinėmis išlaidomis* (-1 200 000 EUR).

Siūloma 2 091 169 200 EUR bendra suma pensijoms ir Europos mokykloms; ši bendra suma yra +5,85 % didesnė, palyginti su 2017 m. biudžetu.

Leidinių biuras (LB)

Siūloma LB biudžeto 95 412 770 EUR bendra suma, kuri yra +15,29 % didesnė, palyginti su 2017 m. biudžetu.

Atsižvelgiant į esamą laisvų darbo vietų rodiklį, siūloma nustatyti 1,2 % atlyginimams taikomą standartinę vienodą sumažinimo normą (-546 230 EUR).

Europos kovos su sukčiavimu tarnyba (OLAF)

Siūloma OLAF biudžeto 58 640 146 EUR bendra suma, kuri yra -2,18 % mažesnė, palyginti su 2017 m. biudžetu.

Atsižvelgiant į esamą laisvų darbo vietų rodiklį, siūloma nustatyti 2,6 % atlyginimams taikomą standartinę vienodą sumažinimo normą (-328 854 EUR).

Siūloma atlikti tikslinius sumažinimus konkrečiai sumažinant asignavimus, susijusius su *kitomis valdymo išlaidomis* (-35 000 EUR) ir *pastatais ir susijusiomis išlaidomis* (-200 000 EUR).

Europos personalo atrankos tarnyba (EPSO)

Siūloma EPSO biudžeto 26 123 326 EUR bendra suma, kuri yra -2,04 % mažesnė, palyginti su 2017 m. biudžetu.

Atsižvelgiant į esamą laisvų darbo vietų rodiklį, siūloma nustatyti 2,2 % atlyginimams taikomą standartinę vienodą sumažinimo normą (-83 674 EUR).

Individualių išmokų administravimo ir mokėjimo biuras (PMO)

Siūloma PMO biudžeto 38 369 872 EUR bendra suma, kuri yra šiek tiek mažesnė, -0,85 %, palyginti su 2017 m. biudžetu.

Atsižvelgiant į esamą laisvų darbo vietų rodiklį, siūloma nustatyti 2,9 % atlyginimams taikomą standartinę vienodą sumažinimo normą (-136 794 EUR).

Siūloma atlikti tikslinį sumažinimą konkrečiai sumažinant asignavimus, susijusius su *išorės personalu* (-239 334 EUR).

Infrastruktūros ir logistikos biuras Briuselyje (OIB)

Siūloma OIB biudžeto 76 743 558 EUR bendra suma, kuri yra +12,60 % didesnė, palyginti su 2017 m. biudžetu.

Atsižvelgiant į esamą laisvų darbo vietų rodiklį, siūloma nustatyti 2,0 % atlyginimams taikomą standartinę vienodą sumažinimo normą (-396 442 EUR).

Siūloma atlikti tikslinius sumažinimus konkrečiai sumažinant asignavimus, susijusius su *išorės personalu* (-966 000 EUR) ir *pastatais ir susijusiomis išlaidomis* (-350 000 EUR).

Infrastruktūros ir logistikos biuras Liuksemburge (OIL)

Siūloma OIL biudžeto 24 585 538 EUR bendra suma, kuri yra +0,89 % didesnė, palyginti su 2017 m. biudžetu.

Atsižvelgiant į esamą laisvų darbo vietų rodiklį, siūloma nustatyti 1,7 % atlyginimams taikomą standartinę vienodą sumažinimo normą (-96 962 EUR).

Siūloma atlikti tikslinį sumažinimą konkrečiai sumažinant asignavimus, susijusius su *išorės personalu* (-116 500 EUR).

d) IV skirsnis. Europos Sąjungos Teisingumo Teismas

Siūloma Teisingumo Teismo biudžeto 406 902 250 EUR bendra suma ¹, kuri yra +1,89 % didesnė, palyginti su 2017 m. biudžetu.

Atsižvelgiant į esamą laisvų darbo vietų rodiklį, siūloma nustatyti 3,5 % atlyginimams taikomą standartinę vienodą sumažinimo normą (-2 540 000 EUR).

Siūloma atlikti tikslinius sumažinimus konkrečiai sumažinant asignavimus, susijusius su *kitais darbuotojais* (-306 000 EUR), *darbuotojų stažuotėmis ir mainais* (-88 500 EUR), *komandiruotėmis* (-53 500 EUR), *socialiniais darbuotojų ryšiais ir kitomis socialinėmis išlaidomis* (-42 750 EUR), *PMO išlaidomis, susijusiomis su Teisingumo Teismo personalo bylų administravimu* (-11 500 EUR), *patalpų įrengimu* (-150 000 EUR), *su statybos projektais susijusiais tyrimais ir technine pagalba* (-100 000 EUR), *valymu ir priežiūra* (-300 000 EUR), *įrangos ir programinės įrangos įsigijimu, aptarnavimu ir priežiūra* (-50 000 EUR), *su programinės įrangos ir sistemų veikimu, plėtra ir priežiūra susijusiomis išorės paslaugomis* (-260 000 EUR), *teisinėmis išlaidomis ir žalos atlyginimu* (-30 000 EUR) ir *dokumentavimo, bibliotekos ir archyvvavimo išlaidomis* (-330 000 EUR).

¹ Į šią sumą įtrauktas 40 000 EUR dydžio institucijos įnašas į akredituotas Europos mokyklas (2-o tipo).

e) **V skirsnis. Audito Rūmai**

Siūloma Audito Rūmų biudžeto 144 374 000 EUR bendra suma, kuri yra +2,22 % didesnė, palyginti su 2017 m. biudžetu.

Atsižvelgiant į esamą laisvų darbo vietų rodiklį, siūloma nustatyti 4,0 % atlyginimams taikomą standartinę vienodą sumažinimo normą (-627 000 EUR).

Siūloma atlikti tikslinius sumažinimus konkrečiai sumažinant asignavimus, susijusius su *narių komandiruočiais* (-110 000 EUR), *narių profesiniu mokymu* (-50 000 EUR), *kitais darbuotojais* (-166 000 EUR), *darbuotojų stažuotėmis ir mainais* (-26 000 EUR), *kitomis išorės paslaugomis* (-10 000 EUR), *tęstiniu personalo mokymu* (-50 000 EUR), *tarnautojų komandiruočiais* (-300 000 EUR), *PMO išlaidomis, skirtomis su Audito Rūmų personalu susijusių bylų valdymui* (-130 000 EUR), *patalpų įrengimui* (-20 000 EUR), *su programinės įrangos ir sistemų veikimu, plėtra ir priežiūra susijusiomis išorės paslaugomis* (-90 000 EUR), *baltais* (-176 000 EUR), *technine įranga ir instaliacijomis* (-80 000 EUR), *teisinėmis išlaidomis ir žalos atlyginimu* (-100 000 EUR), *kitomis administracinėmis išlaidomis* (-30 000 EUR), *posėdžiais, kongresais ir konferencijomis* (-30 000 EUR) ir *įvairiais leidiniais* (-100 000 EUR).

f) **VI skirsnis. Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetas**

Siūloma Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto biudžeto 135 048 961 EUR bendra suma, kuri yra +0,93 % didesnė, palyginti su 2017 m. biudžetu.

Atsižvelgiant į esamą laisvų darbo vietų rodiklį, siūloma išlaikyti 4,5 % atlyginimams taikomą standartinę vienodą sumažinimo normą, kaip siūloma 2018 m. BP.

Siūloma atlikti tikslinius sumažinimus konkrečiai sumažinant asignavimus, susijusius su *tolesniu mokymu* (-23 800 EUR), *įrangos ir programinės įrangos pirkimu, aptarnavimu ir priežiūra bei susijusiais darbais* (-32 304 EUR), *baldais* (-32 304 EUR), *įvairiomis vidaus posėdžių išlaidomis* (-20 000 EUR), *klausymų ir kitų renginių organizavimo ir dalyvavimo juose išlaidomis* (-160 627 EUR), *reprezentavimo išlaidomis* (-20 000 EUR), *vertimu žodžiu* (-341 686 EUR), *komunikacija* (-159 636 EUR), *studijomis, tyrimais ir klausymais* (-45 000 EUR) ir *dokumentacijos ir bibliotekos išlaidomis* (-29 048 EUR).

g) VII skirsnis. Regionų komitetas

Siūloma Regionų komiteto biudžeto 94 470 541 EUR bendra suma, kuri yra +1,26 % didesnė, palyginti su 2017 m. biudžetu.

Atsižvelgiant į esamą laisvų darbo vietų rodiklį, siūloma išlaikyti 6,0 % atlyginimams taikomą standartinę vienodą sumažinimo normą, kaip siūloma 2018 m. BP.

Siūloma atlikti tikslinius sumažinimus konkrečiai sumažinant asignavimus, susijusius su *darbo užmokesčiu ir išmokomis* (-1 406 870 EUR), *kitais darbuotojais* (-128 919 EUR), *vertimo žodžiu paslaugomis* (-97 303 EUR), *valymu ir priežiūra* (-150 000 EUR) ir *išorės ekspertais ir tyrimais* (-56 300 EUR).

h) VIII skirsnis. Europos ombudsmenas

Kalbant apie Europos ombudsmeną, siūloma patvirtinti dabartinę 2018 m. BP numatytą sumą (10 869 161 EUR ¹), kuri yra šiek tiek mažesnė, -0,33 %, palyginti su 2017 m. biudžetu.

¹ Į šią sumą įtrauktas 210 000 EUR dydžio institucijos įnašas į akredituotas Europos mokyklas (2-o tipo).

i) **IX skirsnis. Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnas**

Siūloma Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūno biudžeto 13 428 697 EUR bendra suma, kuri yra +18,58 % didesnė, palyginti su 2017 m. biudžetu.

Atsižvelgiant į esamą laisvų darbo vietų rodiklį, siūloma nustatyti 1,0 % standartinę vienodą sumažinimo normą *institucijos darbuotojų darbo užmokesčiui ir išmokoms* (-54 370 EUR) ir *valdybos darbo užmokesčiui ir išmokoms* (-11 986 EUR).

Siūloma atlikti tikslinius sumažinimus konkrečiai sumažinant asignavimus, susijusius su *stažuotiųjų ir darbuotojų mainų išlaidomis* (-26 000 EUR), *nuoma, mokesčiais ir pastatų išlaidomis* (-200 000 EUR), *kitomis veiklos išlaidomis* (-85 000 EUR), *leidybos ir informacijos išlaidomis* (-46 000 EUR), *kita su išorės suinteresuotaisiais subjektais susijusia veikla* (-100 000 EUR), *valdybos posėdžiais* (-120 000 EUR) *valdybos vertimo raštu ir žodžiu išlaidomis* (-160 000 EUR), *valdybos informacijos technologijų įranga ir paslaugomis* (-100 000 EUR), *valdybos išorės tiekėjų konsultacijomis ir tyrimais* (-100 000 EUR) ir *su Europos duomenų apsaugos valdybos veikla susijusiomis išlaidomis* (-40 000 EUR).

j) **X skirsnis. Europos išorės veiksmų tarnyba**

Siūloma Europos išorės veiksmų tarnybos biudžeto 665 814 904 EUR bendra suma, kuri yra +0,88 % didesnė, palyginti su 2017 m. biudžetu.

Įtrauktas 1200 eilutės (*sutartininkai*) pataisymas atitinka klaidą, padarytą skaičiuojant bendrą IV funkcinės grupės sutartininkų pareigybių skaičių (-71 000 EUR).

Atsižvelgiant į esamą laisvų darbo vietų rodiklį, siūloma nustatyti standartinę vienodą atlyginimų sumažinimo normą: centrinėje būstinėje 2,3 % (-1 375 432 EUR), delegacijose 3,8 % (-705 480 EUR), o kariniams komandiruotiems nacionaliniams ekspertams 3,4 % (-292 868 EUR).

Siūloma atlikti tikslinius sumažinimus konkrečiai sumažinant asignavimus, susijusius su:

- centrinėje būstinėje: *sutartininkais* (-1 205 316 EUR), *įdarbinimu* (-50 000 EUR), *išmokomis, susijusiomis su priėmimu į tarnybą, perkėlimu ir tarnybos pabaiga* (-160 000 EUR), *medicinos tarnyba* (-150 000 EUR), *informacinėmis ir ryšių technologijomis* (-1 000 000 EUR), *kriptografijos ir labai konfidencialiomis informacinėmis bei ryšių technologijomis* (-1 000 000 EUR), *informacijos saugumu ir ryšių technologijomis iki slaptumo žymos EU restricted* (-500 000 EUR), *techninėmis saugumo atsakomosiomis priemonėmis* (-210 000 EUR), *įrengimais ir technine įranga* (-50 000 EUR), *dokumentavimo ir bibliotekos išlaidomis* (-150 000 EUR), *visuomenės informavimu ir viešais renginiais* (-150 000 EUR), *teismų, teisinėmis, nuostolių padengimo ir kompensavimo išlaidomis* (-50 000 EUR), *kitomis veiklos išlaidomis* (-50 000 EUR) ir *konfliktų prevencija ir tarpininkavimo rėmimo paslaugomis* (-50 000 EUR) ir
- delegacijose: *pastatais ir papildomomis išlaidomis* (-1 770 000 EUR).

Vadovaujantis 2016 m. gruodžio 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos sprendimu (ES) 2017/344 dėl nenumatytų atvejų rezervo lėšų mobilizavimo 2017 m.¹, 570 mln. EUR kompensuojama iš maržų, numatytų 5 išlaidų kategorijoje.

5 išlaidų kategorijoje numatyta marža būtų 148,58 mln. EUR.

¹ OL L 50, 2017 2 28, p. 57.

6. Specialios priemonės

Siūloma išlaikyti į 2018 m. BP įskaitytus asignavimus neatidėliotinos pagalbos rezervui bei Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondui ir sumažinti asignavimus Europos Sąjungos solidarumo fondui (-524 mln. EUR įsipareigojimų asignavimų ir - 200 mln. EUR mokėjimų asignavimų).

7. Darbuotojų skaičius

Kalbant apie darbuotojų skaičių, siūloma pritarti 2018 m. BP Komisijos pasiūlytiems etatų planams.

8. Pajamos

Kalbant apie pajamas, siūloma pritarti 2018 m. BP, kai bus padaryti techniniai pakeitimai atsižvelgiant į Tarybos pozicijoje numatytus išlaidų pakeitimus.

9. Biudžeto pastabos

Siūloma suderinti 2018 m. BP pateikiamas biudžeto pastabas su Tarybos pozicijoje numatytais išlaidų pakeitimais ir visų pirma su Sąjungos įnašais, skirtais finansuoti įvairias ES įstaigas, taip pat su ES institucijose ir biuruose taikoma standartine vienoda atlyginimų sumažinimo norma.

10. Nomenklatūra

Kalbant apie nomenklatūrą, siūloma pritarti 2018 m. BP.

11. Teisiniai pagrindai

Ypač stengiamasi laikytis Tarpinstitucinio susitarimo nuostatų, kiek tai susiję su teisiniais pagrindais.

12. Programų suvestinės

Itin daug dėmesio skiriama Komisijos pateiktoms programų suvestinėms.

IV. IŠVADA

Nuolatinių atstovų komiteto prašoma:

- rekomenduoti Tarybai:
 - patvirtinti šiame dokumente išdėstytus posėdžio rezultatus;
 - priimti šiame dokumente išdėstytą Tarybos poziciją;
 - įgalioti pirmininkaujančią valstybę narę perduoti Tarybos poziciją ir aiškinamąjį memorandumą Europos Parlamentui, kaip numatyta SESV 314 straipsnio 3 dalyje, ir patvirtinti III PRIEDE pateiktą laiško šiuo klausimu projektą;
 - įtraukti į savo posėdžio protokolą II PRIEDE pateiktus pareiškimus;
 - paskelbti I PRIEDE išdėstytą Tarybos poziciją *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*;
- vieningai pritarti, kad šiuo tikslu būtų taikoma rašytinė procedūra.

TARYBOS SPRENDIMAS

**KURIUO PRIIMAMA TARYBOS POZICIJA DĖL 2018 FINANSINIŲ METŲ EUROPOS
SĄJUNGOS BENDROJO BIUDŽETO PROJEKTO**

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač jos 314 straipsnio 3 dalį, kartu su Europos atominės energijos bendrijos steigimo sutartimi, ypač jos 106a straipsniu,

kadangi:

- (1) 2017 m. birželio 29 d. Komisija pateikė pasiūlymą dėl 2018 finansinių metų Europos Sąjungos bendrojo biudžeto projekto ¹;
- (2) Taryba išnagrinėjo Komisijos pasiūlymą, kad nustatytų poziciją, kuri pajamų požiūriu būtų suderinta su 2014 m. gegužės 26 d. Tarybos sprendimu 2014/335/ES, Euratomas dėl Europos Sąjungos nuosavų išteklių sistemos ², o išlaidų požiūriu – su 2013 m. gruodžio 2 d. Tarybos reglamentu (ES, Euratomas) Nr. 1311/2013, kuriuo nustatoma 2014–2020 m. daugiametė finansinė programa ³,

¹ Dok. COM(2017) 400 final.

² OL L 168, 2014 6 7, p. 105.

³ OL L 347, 2013 12 20, p. 884.

NUSPRENDĖ:

Vienintelis straipsnis

2017 m. rugsėjo 4 d. Taryba priėmė Tarybos poziciją dėl 2018 finansinių metų Europos Sąjungos bendrojo biudžeto projekto.

Visą pozicijos tekstą galima rasti Tarybos svetainėje (<http://www.consilium.europa.eu/>) arba iš jos atsisiųsti.

Priimta Briuselyje 2017 m. rugsėjo 4 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

I TARYBOS POSĖDŽIO PROTOKOLA ITRAUKTINŲ PAREIŠKIMŲ PROJEKTAI

A. TARYBOS PAREIŠKIMAI

1. Tarybos pareiškimas dėl mokėjimų asignavimų

„Taryba nuodugniai išnagrinės taisomąjį raštą dėl žemės ūkio (įskaitant informaciją apie asignuotąsias pajamas) siekiant 2018 m. biudžete tinkamai įvertinti 2 išlaidų kategorijos (*Tvarus augimas. Gamtos ištekliai*) išteklių dydį.

Taryba ragina Komisiją toliau atidžiai analizuoti 2014–2020 m. programų įgyvendinimą. Tuo tikslu ji prašo Komisijos laiku pateikti naujausius duomenis apie esamą padėtį ir 2018 m. mokėjimų asignavimų sąmatas, kad biudžeto valdymo institucija tinkamu laiku galėtų priimti visus būtinus sprendimus pagrįstiems poreikiams patenkinti.“

2. Tarybos pareiškimas dėl darbuotojų skaičiaus sumažinimo 5 %

„Taryba primena, kad nustatyto tikslo – 5 % sumažinti darbuotojų skaičių, taikytino visoms institucijoms, įstaigoms ir agentūroms, galutinio įgyvendinimo metai yra 2017 m., kaip nustatyta 2013 m. gruodžio 2 d. Tarpinstitucinio susitarimo dėl biudžetinės drausmės, bendradarbiavimo biudžeto klausimais ir patikimo finansų valdymo 27 punkte.

Taryba pripažįsta siekiant šio tikslo padėtas pastangas, kaip matyti iš Komisijos pateiktos ir į 1 priedėlį įtrauktos lentelės. Ji mano, kad reikia nuolat stebėti visų institucijų, įstaigų ir agentūrų darbuotojų skaičių siekiant užtikrinti, kad pasiektas administracinių išlaidų taupymas būtų ilgalaikis. Be to, Taryba pabrėžia, kad svarbu atidžiai stebėti asignavimus visų kategorijų išorės darbuotojams. Todėl ji palankiai vertina Komisijos atliktą visų institucijų įdarbintų išorės darbuotojų suvestinių duomenų apžvalgą, pateiktą 2 priedėlyje pagal Finansinio reglamento 38 straipsnio 3 dalies b punktą. Ji prašo Komisijos, teikiant ateinančių metų biudžeto projektus, toliau teikti šią informaciją biudžeto valdymo institucijai.

Taryba primygtinai ragina atlikti tinkamą darbuotojų skaičiaus sumažinimo 5 % rezultatų įvertinimą ir, atsižvelgdama į tai, laukia, nepriklausomo Europos Audito Rūmų atlikto rezultatų vertinimo.“

Tarybos pareiškimo dėl darbuotojų skaičiaus sumažinimo 5 % 1 priedėlis

Etatų planų pareigybės. Visos institucijos													
Pokyčiai, iki šiol padaryti siekiant per 5 metus (2013–2017 m.) –5 % sumažinti darbuotojų skaičių													
Institucijos	2012 m. biudžetas ¹	2013–2017 m. sumažinimo tikslas –5 %	Metinis orientacinis tikslas ² –1 %	Pareigybių skaičiaus sumažinimo įgyvendinimas ³							Liko iki –5 % tikslo		
				2013 m.	2014 m.	2015 m.	2016 m.	2017 m.	2018 m. BP	Iš viso	Pareigybės	% punktų	
Europos Parlamentas ⁴	5 603	-281	-56	–	-37	-47	-17 ⁵	-60 ⁶	-60	-187	94	1,7 %	
Europos Vadovų Taryba ir	3 136	-157	-31	-46	-42	-22	-32	-15	–	-157	–	0,0 %	
Komisija	25 073	-1 254	-251	-250	-250	-263	-252	-239	–	-1 254	–	0,0 %	
Europos Sąjungos Teisingumo Teismas	1 952	-98	-20	-20	-20	-7 ⁵	-13 ⁵	-19	–	-79	19	1,0 %	
Europos Audito Rūmai	885	-44	-9	-9	-9	-9	-9	-9	–	-45	–	0,0 %	
Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetas	685	-34	-7	-7	-7	-7	-7	-6	–	-34	–	0,0 %	
Regionų komitetas	500	-25	-5	–	-5	-5	-7	-9	–	-26	–	0,0 %	
Europos ombudsmenas	64	-3	-1	–	–	-1	-1	-1	–	-3	–	0,0 %	
Europos duomenų apsaugos priežiūros	43	-2	–	–	–	-1	-1	–	–	-2	–	0,0 %	
Europos išorės veiksmų tarnyba	1 679	-84	-17	–	-17	-17	-17	-17	-16	-84	–	0,0 %	
Institucijos, iš viso	39 620	-1 982	-397	-332	-387	-379	-322	-375	-76	-1 871	113	0,3 %	

¹ Patvirtintos 2012 m. pareigybės, neatsižvelgiant į Kroatijos įstojimą į ES (140 pareigybių) ir EP frakcijas (1 015 pareigybių), su šiais patikslinimais:

- 60 pareigybių papildomai skirta EP ir išskaičiuota iš EESRK (-36) ir RK (-24), siekiant atspindėti 2014 m. vasario 5 d. šių institucijų pasirašyto bendradarbiavimo susitarimo poveikį;
- 2014 m. 10 Tarybos pareigybių buvo perkeltos į EIVT;
- 2014 m. 2 EIVT pareigybės buvo perkeltos į Komisiją (PMO);
- 2015 m. 1 Audito Rūmų pareigybė buvo perkelta į Komisiją (PMO);
- 2015 m. 1 Tarybos pareigybė buvo perkelta į EIVT;
- 2015 m. 6 Tarybos pareigybės buvo perkeltos į Komisiją (PMO);
- 2016 m. 2 EP pareigybės buvo perkeltos į Komisiją;
- 2016 m. 1 Audito Rūmų pareigybė buvo perkelta į Komisiją;
- 2018 m. 2 Tarybos pareigybės bus perkeltos į Komisiją.

² Linijinė projekcija 5 metų laikotarpiu, 1 % per metus, suapvalinti duomenys.

³ Šaltiniai: 2013 m., 2014 m., 2015 m., 2016 m. ir 2017 m. patvirtinti biudžetai (įskaitant taisomuosius biudžetus ir (arba) taisomojo biudžeto projektus) ir 2018 m. biudžeto projektas.

⁴ EP darbuotojų sumažinimo tikslas grindžiamas 2014 m. biudžetu (išskyrus pareigynes, susijusias su frakcijomis), kaip nustatyta EP pareiškinge dėl Tarpinstitucinio susitarimo 27 punkto taikymo (žr. 2016 m. biudžeto bendras išvadas). EP yra įsipareigojęs tęsti savo etatų plane nustatyto bendro pareigybių skaičiaus mažinimą ir tai atlikti ne vėliau kaip 2019 m.

⁵ Pareigybės, kurias 2013–2017 m. laikotarpiu institucijai suteikė biudžeto valdymo institucija, taip sąmoningai nukrypdoma nuo Komisijos pasiūlytos linijos siekiant bendro darbuotojų skaičiaus sumažinimo tikslo.

⁶ EP administracijos etatų planas buvo sumažintas 76 pareigybėmis; tai buvo kompensacinis sumažinimas siekiant visiškai kompensuoti frakcijoms skirtų pareigybių padidinimą 76 pareigybėmis.

Tarybos pareiškimo dėl darbuotojų skaičiaus sumažinimo 5 % 2 priedėlis

IŠORĖS DARBUOTOJŲ SKAIČIAUS POKYČIAI VISOSE INSTITUCIJOSE 2013–2018 m.																
Institucija	2013 m. B		2014 m. B		2015 m. B		2016 m. B (įskaitant TBP Nr. 3/2016)		2017 m. B		2018 m. BP		2018 / 2017 m. pokytis		2018 / 2013 m. pokytis	
	€ (mln.)	Etato ekvivalen- tas	€ (mln.)	Etato ekvivalen- tas	€ (mln.)	Etato ekvivalen- tas	€ (mln.)	Etato ekvivalen- tas	€ (mln.)	Etato ekvivalen- tas	€ (mln.)	Etato ekvivalen- tas	€ (mln.)	Etato ekvivalen- tas	€ (mln.)	Etato ekvivalen- tas
Europos Parlamentas	217,7	6 854	231	7 515	237,3	7 253	257,6	7 672	273,8	7 579	276,5	7 750	2,7	171	58,8	896
Europos Vadovų Taryba ir Taryba	10,7	240	9,9	234	10,2	234	10,2	234	11,1	246	11,6	246	0,5	0	0,9	6
Komisija	455,5	8 412	448,9	8 313	449,2	8 162	454,1	8 040	464	7 928	473	7 889	9,0	-39	17,5	-523
Europos Sąjungos Teisingumo Teismas	6,1	158	6,2	163	6,4	156	6,7	162	7,7	176	8,4	184	0,7	8	2,3	26
Audito Rūmai	3,5	74	3,4	69	3,5	71	3,9	77	4,3	80	4,9	86	0,6	6	1,4	12
Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetas	2,7	50	2,5	47	2,6	47	2,6	45	2,7	53	2,8	53	0,1	0	0,1	3
Regionų komitetas	2,6	88	2,5	88	2,5	55	2,7	59	2,9	63	3,2	64	0,3	1	0,6	-24
Europos ombudsmenas	0,3	6	0,4	9	0,5	10	0,5	12	0,7	15	0,7	15	0,0	0	0,4	9
Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnas	0,4	8	0,4	8	0,4	9	0,6	12	0,9	16	0,9	16	0,0	0	0,5	8
Europos išorės veiksmų tarnyba	83,1	1 853	80,6	1 894	81,3	1 828	86,3	1 764	92,3	1 826	100,1	1 884	7,8	58	17,0	31
Institucijos, iš viso	782,6	17 743	785,7	18 338	793,8	17 825	825,3	18 077	860,3	17 981	882,1	18 186	21,8	205	99,5	443

B. KITI PAREIŠKIMAI

1. Bulgarijos, Čekijos, Latvijos, Lenkijos, Lietuvos, Rumunijos ir Slovakijos vienašalis pareiškimas dėl ES strateginės komunikacijos

„Bulgarija, Čekija, Latvija, Lenkija, Lietuva, Rumunija ir Slovakija (toliau – valstybės narės) pripažįsta bendrą poreikį racionalizuoti ES administracines išlaidas ir pripažįsta, kad Europos išorės veiksmų tarnybos biudžetas taip pat turi būti sudarytas apdairiai. Tačiau Europos Vadovų Taryba yra nustačiusi aiškius politinius prioritetus, kurių reikia tinkamai laikytis. Atsižvelgiant į tai, valstybės narės primena svarbų ES išorės strateginės komunikacijos pajėgumų – naudingos priemonės propaguojant svarbiausias ES politikos kryptis ir pagrindines vertybes – vaidmenį.

Siekiant priimti tinkamai informacija grįstus sprendimus valstybės narės pabrėžia, kad svarbu laiku gauti išsamią informaciją apie biudžeto ir žmogiškųjų išteklių paskirstymą Vakarų Balkanų, Pietų ir Rytų strateginės komunikacijos darbo grupėms 2018 m. ir vėliau. Dėl šios priežasties valstybės narės prašo Europos išorės veiksmų tarnybos užtikrinti reikiamą skaidrumą.

Pripažindamos, kad iki šiol daugiausia dėmesio buvo skiriama Pietų ir Vakarų Balkanų grupių veiklos vykdymo užtikrinimui, valstybės narės pabrėžia didėjančią poreikį atitinkamai sustiprinti Rytų grupę¹, kurios veikla šiuo metu daugiausia priklauso nuo valstybių narių deleguotųjų ekspertų.“

¹ Pagal 2015 m. kovo 19–20 d. Europos Vadovų Tarybos išvadas.

2. Vienašalis Prancūzijos ir Liuksemburgo pareiškimas

„Prancūzija ir Liuksemburgas primena, kad 1992 m. gruodžio 12 d. priimdamos Edinburgo sprendimą valstybių narių vyriausybės patvirtino, kad Europos Parlamento būstinė Strasbūre yra pagrindinė vieta, kurioje institucija renkasi į eilines plenarines sesijas. Edinburgo sprendimo nuostatos dabar yra įtrauktos į protokolus dėl institucijų būstinių, pridėtus prie ES sutarties bei SESV (Protokolas Nr. 6) ir prie Euratomo sutarties (Protokolas Nr. 3). Šiomis privalomomis nuostatomis visų pirma nustatoma, kad biudžeto sesija vyksta Strasbūre.

Šių metų vasario mėn. pareikštame ieškinyje dėl panaikinimo (byla C 73/17) Prancūzijos vyriausybė, remiama Liuksemburgo vyriausybės, pareiškė nuomonę, kad, galutinai priimdamas 2017 m. biudžetą papildomame plenariniame posėdyje, kuris įvyko 2016 m. lapkričio 30 d. – gruodžio 1 d. Briuselyje, Europos Parlamentas akivaizdžiai nesilaikė taisyklės, pagal kurią biudžeto valdymo įgaliojimus jis turi vykdyti Strasbūre. Dėl akivaizdžių teisinio tikrumo ir Europos viešosios tarnybos tęstinumo priežasčių Prancūzijos vyriausybė vis dėlto paprašė Teismo kol kas palikti biudžetą galioti. Ši byla tebėra nagrinėjama.

Prancūzija ir Liuksemburgas, atsižvelgdami į ankstesnę patirtį ir 2017 m. bei 2018 m. Europos Parlamento eilinių plenarinių sesijų laikotarpių kalendorių, pabrėžia, jog esama rizikos, kad 2018 m. ir 2019 m. biudžeto procedūros metu Europos Parlamentas neįvykdys Strasbūre visų pagal SESV 314 straipsnį jam priklausančių biudžeto valdymo įgaliojimų.

Prancūzija ir Liuksemburgas atidžiai stebės, kad būtų laikomasi Sutarčių.“

LAIŠKO PROJEKTAS

nuo : Tarybos Pirmininko

kam : Europos Parlamento Pirmininkui

Gerbiamasis Pirmininke,

Atskiru pranešimu pateikiame Tarybos poziciją dėl 2018 finansinių metų Europos Sąjungos bendrojo biudžeto projekto, kurią priėmė Taryba.

Pagarbiai

DFP IŠLAIDŲ KATEGORIJŲ „IŠLAIDŲ IŠ VISO“ SUSKIRSTYMAS PAGAL KATEGORIJAS

	Aprašymas	1		2		2/1		3		4		4-1		4/1	
		2017 m. biudžetas (įskaitant TB Nr. 1/2017–2/2017)		2018 m. BP		Skirtumas (%)		Tarybos keitimai BP 2018		Tarybos pozicija dėl 2018 m. BP		Skirtumas (suma)		Skirtumas (%)	
		į/a.	m./a.	į/a.	m./a.	į/a.	m./a.	į/a.	m./a.	į/a.	m./a.	į/a.	m./a.	į/a.	m./a.
1	Pažangus ir integracinis augimas	74 898 754 456	56 521 763 545	77 249 180 217	66 845 867 101	+3,14%	+18,27%	- 750 000 000	- 430 000 000	76 499 180 217	66 415 867 101	+1 600 425 761	+9 894 103 556	+2,14%	+17,50%
	<i>bendroji įsipareigojimų marža</i>			891 685 985						891 685 985					
	<i>viršutinė riba</i>			76 420 000 000						76 420 000 000					
	<i>marža</i>			62 505 768				750 000 000		812 505 768					
1.a	Konkurencingumas augimui ir užimtumui skatinti	21 312 155 821	19 320 944 503	21 841 301 956	20 082 398 844	+2,48%	+3,94%	- 750 000 000	- 190 000 000	21 091 301 956	19 892 398 844	- 220 853 865	+ 571 454 341	-1,04%	+2,96%
	<i>bendroji įsipareigojimų marža</i>			658 352 652						658 352 652					
	<i>viršutinė riba</i>			21 239 000 000						21 239 000 000					
	<i>marža</i>			56 050 696				750 000 000		806 050 696					
1.b	Ekonominė, socialinė ir teritorinė sanglauda	53 586 598 635	37 200 819 042	55 407 878 261	46 763 468 257	+3,40%	+25,71%		- 240 000 000	55 407 878 261	46 523 468 257	+1 821 279 626	+9 322 649 215	+3,40%	+25,06%
	<i>bendroji įsipareigojimų marža</i>			233 333 333						233 333 333					
	<i>viršutinė riba</i>			55 181 000 000						55 181 000 000					
	<i>marža</i>			6 455 072						6 455 072					
2	Tvarus augimas: gamtos ištekliai	58 584 443 884	54 913 969 537	59 553 523 122	56 359 793 633	+1,65%	+2,63%	- 275 006 000	- 271 006 000	59 278 517 122	56 088 787 633	+ 694 073 238	+1 174 818 096	+1,18%	+2,14%
	<i>viršutinė riba</i>			60 267 000 000						60 267 000 000					
	<i>marža</i>			713 476 878				275 006 000		988 482 878					
	Iš kurių: Europos žemės ūkio garantijų fondas (EŽŪGF) – Su rinka susijusios išlaidos ir tiesioginės išmokos	42 612 572 079	42 562 967 974	43 518 316 899	43 472 477 466	+2,13%	+2,14%	- 269 364 200	- 265 364 200	43 248 952 699	43 207 113 266	+ 636 380 620	+ 644 145 292	+1,49%	+1,51%
	<i>tarpinė viršutinė riba</i>			44 163 000 000						44 163 000 000					
	<i>nejtraukiama apskaičiuojant tarpinę maržą (1)</i>			- 650 000						- 650 000					
3	Saugumas ir pilietybė	4 284 030 960	3 786 957 287	3 473 056 199	2 963 847 175	-18,93%	-21,74%	- 30 819 328	- 19 559 660	3 442 236 871	2 944 287 515	- 841 794 089	- 842 669 772	-19,65%	-22,25%
	<i>lankstumo priemonė</i>			817 056 199				- 30 819 328		786 236 871					
	<i>viršutinė riba</i>			2 656 000 000						2 656 000 000					
	<i>marža</i>			0				0		0					
4	Europos vaidmuo pasaulyje	10 162 120 000	9 483 081 178	9 593 045 411	8 951 045 154	-5,60%	-5,61%	- 90 000 000	- 20 000 000	9 503 045 411	8 931 045 154	- 659 074 589	- 552 036 024	-6,49%	-5,82%
	<i>viršutinė riba</i>			9 825 000 000						9 825 000 000					
	<i>marža</i>			231 954 589				90 000 000		321 954 589					

5	Administravimas <i>viršutinė riba</i> <i>nenumatytų atvejų rezervo lėšų kompensavimas</i> <i>marža</i>	9 394 513 816	9 394 599 816	9 682 398 486 <i>10 346 000 000</i> <i>- 570 000 000</i> <i>93 601 514</i>	9 684 953 486	+3,06%	+3,09%	- 54 981 463	- 54 981 463	9 627 417 023 <i>10 346 000 000</i> <i>- 570 000 000</i> <i>148 582 977</i>	9 629 972 023	+ 232 903 207	+ 235 372 207	+2,48%	+2,51%
	Aprašymas	1		2		2/1		3		4		4-1		4/1	
		2017 m. biudžetas (įskaitant TB Nr. 1/2017–2/2017)		2018 m. BP		Skirtumas (%)		Tarybos keitimai BP 2018		Tarybos pozicija dėl 2018 m. BP		Skirtumas (suma)		Skirtumas (%)	
		į/a.	m./a.	į/a.	m./a.	į/a.	m./a.	į/a.	m./a.	į/a.	m./a.	į/a.	m./a.	į/a.	m./a.
	Iš kurių: Institucijų administracinės išlaidos <i>tarpinė viršutinė riba</i> <i>nenumatytų atvejų rezervo lėšų kompensavimas</i> <i>tarpinė marža</i>	7 418 902 660	7 418 988 660	7 591 229 286 <i>8 360 000 000</i> <i>- 570 000 000</i> <i>198 770 714</i>	7 593 784 286	+2,32%	+2,36%	- 54 981 463	- 54 981 463	7 536 247 823 <i>8 360 000 000</i> <i>- 570 000 000</i> <i>253 752 177</i>	7 538 802 823	+ 117 345 163	+ 119 814 163	+1,58%	+1,61%
	Neigiamas rezervas	p.m.	- 70 402 434	p.m.	p.m.		-100,00%			p.m.	p.m.		+ 70 402 434		-100,00%
DFP išlaidų kategorijos <i>lankstumo priemonė</i> <i>bendroji įsipareigojimų marža</i> <i>viršutinė riba</i> <i>nenumatytų atvejų rezervo lėšų kompensavimas</i> <i>marža (2)</i>		157 323 863 116	134 029 968 929	159 551 203 435 <i>817 056 199</i> <i>891 685 985</i> <i>159 514 000 000</i> <i>- 570 000 000</i> <i>1 101 538 749</i>	144 805 506 549 <i>667 152 692</i> <i>154 565 000 000</i> <i>10 426 646 143</i>	+1,42%	+8,04%	-1 200 806 791 <i>- 30 819 328</i>	- 795 547 123 <i>- 667 152 692</i>	158 350 396 644 <i>786 236 871</i> <i>891 685 985</i> <i>159 514 000 000</i> <i>- 570 000 000</i> <i>2 271 526 212</i>	144 009 959 426 <i>0</i> <i>154 565 000 000</i> <i>10 555 040 574</i>	+1 026 533 528	+9 979 990 497	+0,65%	+7,45%
Asignavimai, % BNP (3)/(4)		1,05%	0,89%	1,01%	0,92%			-0,01%	-0,01%	1,01%	0,91%				

(1) Ši suma, susidariusi apvalinant apskaičiuotas tarpinės viršutinės ribos ir grynojo pervedimo sumas, apskaičiuojant tarpinę maržą neįskaiciuojama.

(2) Šios sumos apskaičiuotos neatsižvelgiant į asignavimus specialiosioms priemonėms (neatidėliotinos pagalbos rezervui, Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondui ir Europos Sąjungos solidarumo fondui).

(3) 2017 m. BNP grindžiamas BNP prognoze, paskelbta po 2016 m. gegužės 18 d. Nuosavųjų išteklių patariamojo komiteto posėdžio.

(4) 2018 m. BNP grindžiamas BNP prognoze, paskelbta po 2017 m. gegužės 19 d. Nuosavųjų išteklių patariamojo komiteto posėdžio.

SUSKIRSTYMAS PAGAL SPECIALIĄSIAS PRIEMONES

Aprašymas	1		2		2/1		3		4		4-1		4/1	
	2017 m. biudžetas (įskaitant TB Nr. 1/2017–2/2017)		2018 m. BP		Skirtumas (%)		Tarybos keitimai BP 2018		Tarybos pozicija dėl 2018 m. BP		Skirtumas (suma)		Skirtumas (%)	
	i./a.	m./a.	i./a.	m./a.	i./a.	m./a.	i./a.	m./a.	i./a.	m./a.	i./a.	m./a.	i./a.	m./a.
Neatidėliotinos pagalbos rezervas (EAR)	315 000 000	315 000 000	344 600 000	344 600 000	+9,40%	+9,40%			344 600 000	344 600 000	+ 29 600 000	+ 29 600 000	+9,40%	+9,40%
Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondas (EGF)	168 924 000	25 000 000	172 302 000	25 000 000	+2,00%				172 302 000	25 000 000	+ 3 378 000		+2,00%	
Europos Sąjungos solidarumo fondas (EUSF)	120 402 434	120 402 434	574 000 000	250 000 000	+376,73%	+107,64%	- 524 000 000	- 200 000 000	50 000 000	50 000 000	- 70 402 434	- 70 402 434	-58,47%	-58,47%
NEįtraukta į daugiamečių finansinę programą (DFP)	604 326 434	460 402 434	1 090 902 000	619 600 000	+80,52%	+34,58%	- 524 000 000	- 200 000 000	566 902 000	419 600 000	- 37 424 434	- 40 802 434	-6,19%	-8,86%

BENDROS SUMOS, SKIRTOS DFP IŠLAIDŲ KATEGORIJŲ „IŠLAIDOMS IŠ VISO“ IR SPECIALIOSIOMS PRIEMONĖMS

Aprašymas	1		2		2/1		3		4		4-1		4/1	
	2017 m. biudžetas (įskaitant TB Nr. 1/2017–2/2017)		2018 m. BP		Skirtumas (%)		Tarybos keitimai BP 2018		Tarybos pozicija dėl 2018 m. BP		Skirtumas (suma)		Skirtumas (%)	
	i./a.	m./a.	i./a.	m./a.	i./a.	m./a.	i./a.	m./a.	i./a.	m./a.	i./a.	m./a.	i./a.	m./a.
DFP išlaidų kategorijos	157 323 863 116	134 029 968 929	159 551 203 435	144 805 506 549	+1,42%	+8,04%	-1 200 806 791	- 795 547 123	158 350 396 644	144 009 959 426	+1 026 533 528	+9 979 990 497	+0,65%	+7,45%
NEįtraukta į daugiamečių finansinę programą (DFP)	604 326 434	460 402 434	1 090 902 000	619 600 000	+80,52%	+34,58%	- 524 000 000	- 200 000 000	566 902 000	419 600 000	- 37 424 434	- 40 802 434	-6,19%	-8,86%
BENDRA SUMA	157 928 189 550	134 490 371 363	160 642 105 435	145 425 106 549	+1,72%	+8,13%	-1 724 806 791	- 995 547 123	158 917 298 644	144 429 559 426	+ 989 109 094	+9 939 188 063	+0,63%	+7,39%
Asignavimai, % BNP (1)(2)	1,05%	0,89%	1,02%	0,92%			-0,01%	-0,01%	1,01%	0,92%				

(1) 2017 m. BNP grindžiamas BNP prognoze, paskelbta po 2016 m. gegužės 18 d. Nuosavųjų išteklių patariamojo komiteto posėdžio.

(2) 2018 m. BNP grindžiamas BNP prognoze, paskelbta po 2017 m. gegužės 19 d. Nuosavųjų išteklių patariamojo komiteto posėdžio.

ADMINISTRACINĖS IŠLAIDOS

Aprašymas	1		2		2/1		3		4		4-1		4/1	
	2017 m. biudžetas (įskaitant TB Nr. 1/2017–2/2017)		2018 m. BP		Skirtumas (%)		Tarybos keitimai BP 2018		Tarybos pozicija dėl 2018 m. BP		Skirtumas (suma)		Skirtumas (%)	
	i./a.	m./a.	i./a.	m./a.	i./a.	m./a.	i./a.	m./a.	i./a.	m./a.	i./a.	m./a.	i./a.	m./a.
Pensijos ir Europos mokyklos	1 975 611 156	1 975 611 156	2 091 169 200	2 091 169 200	+5,85%	+5,85%			2 091 169 200	2 091 169 200	+ 115 558 044	+ 115 558 044	+5,85%	+5,85%
Pensijos	1 789 856 000	1 789 856 000	1 898 402 000	1 898 402 000	+6,06%	+6,06%			1 898 402 000	1 898 402 000	+ 108 546 000	+ 108 546 000	+6,06%	+6,06%
<i>Darbuotojų pensijos</i>	<i>1 764 769 000</i>	<i>1 764 769 000</i>	<i>1 872 671 000</i>	<i>1 872 671 000</i>	<i>+6,11%</i>	<i>+6,11%</i>			<i>1 872 671 000</i>	<i>1 872 671 000</i>	<i>+ 107 902 000</i>	<i>+ 107 902 000</i>	<i>+6,11%</i>	<i>+6,11%</i>
<i>Buvusių narių pensijos</i>	<i>25 087 000</i>	<i>25 087 000</i>	<i>25 731 000</i>	<i>25 731 000</i>	<i>+2,57%</i>	<i>+2,57%</i>			<i>25 731 000</i>	<i>25 731 000</i>	<i>+ 644 000</i>	<i>+ 644 000</i>	<i>+2,57%</i>	<i>+2,57%</i>
Europos mokyklos	185 755 156	185 755 156	192 767 200	192 767 200	+3,77%	+3,77%			192 767 200	192 767 200	+ 7 012 044	+ 7 012 044	+3,77%	+3,77%
Institucijų administracinės išlaidos	7 418 902 660	7 418 988 660	7 591 229 286	7 593 784 286	+2,32%	+2,36%	- 54 981 463	- 54 981 463	7 536 247 823	7 538 802 823	+ 117 345 163	+ 119 814 163	+1,58%	+1,61%
III skirsnis - Komisija	3 498 411 200	3 498 497 200	3 573 217 500	3 575 772 500	+2,14%	+2,21%	- 34 886 964	- 34 886 964	3 538 330 536	3 540 885 536	+ 39 919 336	+ 42 388 336	+1,14%	+1,21%
<i>Komisija, išskyrus tarnybas ir biurus</i>	<i>3 197 817 000</i>	<i>3 197 903 000</i>	<i>3 249 846 500</i>	<i>3 252 401 500</i>	<i>+1,63%</i>	<i>+1,70%</i>	<i>- 31 391 174</i>	<i>- 31 391 174</i>	<i>3 218 455 326</i>	<i>3 221 010 326</i>	<i>+ 20 638 326</i>	<i>+ 23 107 326</i>	<i>+0,65%</i>	<i>+0,72%</i>
<i>2 priedas - Leidinių biuras</i>	<i>82 761 200</i>	<i>82 761 200</i>	<i>95 959 000</i>	<i>95 959 000</i>	<i>+15,95%</i>	<i>+15,95%</i>	<i>- 546 230</i>	<i>- 546 230</i>	<i>95 412 770</i>	<i>95 412 770</i>	<i>+ 12 651 570</i>	<i>+ 12 651 570</i>	<i>+15,29%</i>	<i>+15,29%</i>
<i>3 priedas - Europos kovos su sukčiavimu tarnyba</i>	<i>59 945 500</i>	<i>59 945 500</i>	<i>59 204 000</i>	<i>59 204 000</i>	<i>-1,24%</i>	<i>-1,24%</i>	<i>- 563 854</i>	<i>- 563 854</i>	<i>58 640 146</i>	<i>58 640 146</i>	<i>- 1 305 354</i>	<i>- 1 305 354</i>	<i>-2,18%</i>	<i>-2,18%</i>
<i>4 priedas - Europos personalo atrankos tarnyba</i>	<i>26 667 000</i>	<i>26 667 000</i>	<i>26 207 000</i>	<i>26 207 000</i>	<i>-1,72%</i>	<i>-1,72%</i>	<i>- 83 674</i>	<i>- 83 674</i>	<i>26 123 326</i>	<i>26 123 326</i>	<i>- 543 674</i>	<i>- 543 674</i>	<i>-2,04%</i>	<i>-2,04%</i>
<i>5 priedas - Individualių išmokų administravimo ir mokėjimo biuras</i>	<i>38 698 500</i>	<i>38 698 500</i>	<i>38 746 000</i>	<i>38 746 000</i>	<i>+0,12%</i>	<i>+0,12%</i>	<i>- 376 128</i>	<i>- 376 128</i>	<i>38 369 872</i>	<i>38 369 872</i>	<i>- 328 628</i>	<i>- 328 628</i>	<i>-0,85%</i>	<i>-0,85%</i>
<i>6 priedas - Infrastruktūros ir logistikos biuras Briuselyje</i>	<i>68 153 000</i>	<i>68 153 000</i>	<i>78 456 000</i>	<i>78 456 000</i>	<i>+15,12%</i>	<i>+15,12%</i>	<i>- 1 712 442</i>	<i>- 1 712 442</i>	<i>76 743 558</i>	<i>76 743 558</i>	<i>+ 8 590 558</i>	<i>+ 8 590 558</i>	<i>+12,60%</i>	<i>+12,60%</i>
<i>7 priedas - Infrastruktūros ir logistikos biuras Liuksemburge</i>	<i>24 369 000</i>	<i>24 369 000</i>	<i>24 799 000</i>	<i>24 799 000</i>	<i>+1,76%</i>	<i>+1,76%</i>	<i>- 213 462</i>	<i>- 213 462</i>	<i>24 585 538</i>	<i>24 585 538</i>	<i>+ 216 538</i>	<i>+ 216 538</i>	<i>+0,89%</i>	<i>+0,89%</i>
Kitos institucijos	3 920 491 460	3 920 491 460	4 018 011 786	4 018 011 786	+2,49%	+2,49%	- 20 094 499	- 20 094 499	3 997 917 287	3 997 917 287	+ 77 425 827	+ 77 425 827	+1,97%	+1,97%
<i>I skirsnis - Europos Parlamentas</i>	<i>1 909 295 000</i>	<i>1 909 295 000</i>	<i>1 953 037 773</i>	<i>1 953 037 773</i>	<i>+2,29%</i>	<i>+2,29%</i>			<i>1 953 037 773</i>	<i>1 953 037 773</i>	<i>+ 43 742 773</i>	<i>+ 43 742 773</i>	<i>+2,29%</i>	<i>+2,29%</i>
<i>II skirsnis - Europos Vadovų Taryba ir Taryba</i>	<i>561 576 000</i>	<i>561 576 000</i>	<i>575 221 000</i>	<i>575 221 000</i>	<i>+2,43%</i>	<i>+2,43%</i>	<i>- 1 000 000</i>	<i>- 1 000 000</i>	<i>574 221 000</i>	<i>574 221 000</i>	<i>+ 12 645 000</i>	<i>+ 12 645 000</i>	<i>+2,25%</i>	<i>+2,25%</i>
<i>IV skirsnis - Europos Sąjungos Teisingumo Teismas</i>	<i>399 323 000</i>	<i>399 323 000</i>	<i>411 124 500</i>	<i>411 124 500</i>	<i>+2,96%</i>	<i>+2,96%</i>	<i>- 4 262 250</i>	<i>- 4 262 250</i>	<i>406 862 250</i>	<i>406 862 250</i>	<i>+ 7 539 250</i>	<i>+ 7 539 250</i>	<i>+1,89%</i>	<i>+1,89%</i>
<i>V skirsnis - Audito Rūmai</i>	<i>141 240 000</i>	<i>141 240 000</i>	<i>146 469 000</i>	<i>146 469 000</i>	<i>+3,70%</i>	<i>+3,70%</i>	<i>- 2 095 000</i>	<i>- 2 095 000</i>	<i>144 374 000</i>	<i>144 374 000</i>	<i>+ 3 134 000</i>	<i>+ 3 134 000</i>	<i>+2,22%</i>	<i>+2,22%</i>
<i>VI skirsnis - Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetas</i>	<i>133 807 338</i>	<i>133 807 338</i>	<i>135 913 366</i>	<i>135 913 366</i>	<i>+1,57%</i>	<i>+1,57%</i>	<i>- 864 405</i>	<i>- 864 405</i>	<i>135 048 961</i>	<i>135 048 961</i>	<i>+ 1 241 623</i>	<i>+ 1 241 623</i>	<i>+0,93%</i>	<i>+0,93%</i>
<i>VII skirsnis - Regionų komitetas</i>	<i>93 294 946</i>	<i>93 294 946</i>	<i>96 309 933</i>	<i>96 309 933</i>	<i>+3,23%</i>	<i>+3,23%</i>	<i>- 1 839 392</i>	<i>- 1 839 392</i>	<i>94 470 541</i>	<i>94 470 541</i>	<i>+ 1 175 595</i>	<i>+ 1 175 595</i>	<i>+1,26%</i>	<i>+1,26%</i>
<i>VIII skirsnis - Europos ombudsmenas</i>	<i>10 650 441</i>	<i>10 650 441</i>	<i>10 659 161</i>	<i>10 659 161</i>	<i>+0,08%</i>	<i>+0,08%</i>			<i>10 659 161</i>	<i>10 659 161</i>	<i>+ 8 720</i>	<i>+ 8 720</i>	<i>+0,08%</i>	<i>+0,08%</i>
<i>IX skirsnis - Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnas</i>	<i>11 324 735</i>	<i>11 324 735</i>	<i>14 472 053</i>	<i>14 472 053</i>	<i>+27,79%</i>	<i>+27,79%</i>	<i>- 1 043 356</i>	<i>- 1 043 356</i>	<i>13 428 697</i>	<i>13 428 697</i>	<i>+ 2 103 962</i>	<i>+ 2 103 962</i>	<i>+18,58%</i>	<i>+18,58%</i>
<i>X skirsnis - Europos išorės veiksmų tarnyba</i>	<i>659 980 000</i>	<i>659 980 000</i>	<i>674 805 000</i>	<i>674 805 000</i>	<i>+2,25%</i>	<i>+2,25%</i>	<i>- 8 990 096</i>	<i>- 8 990 096</i>	<i>665 814 904</i>	<i>665 814 904</i>	<i>+ 5 834 904</i>	<i>+ 5 834 904</i>	<i>+0,88%</i>	<i>+0,88%</i>
5 — Administravimas	9 394 513 816	9 394 599 816	9 682 398 486	9 684 953 486	+3,06%	+3,09%	- 54 981 463	- 54 981 463	9 627 417 023	9 629 972 023	+ 232 903 207	+ 235 372 207	+2,48%	+2,51%